

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1906-1907.

Projet de Loi augmentant le personnel de certains tribunaux et créant une nouvelle place de président de chambre à la Cour d'appel de Bruxelles.

(Voir les nos 144, 196, 209, 210, 215 et 221, session de 1906-1907, de la Chambre des Représentants.)

ARTICLE PREMIER.

Le nombre des présidents de chambre à la Cour d'appel de Bruxelles est porté de sept à huit.

ART. 2.

Il est créé une cinquième chambre au tribunal de première instance de Liège. Le personnel de ce tribunal est augmenté d'un vice-président, de deux juges suppléants et d'un substitut du procureur du Roi.

ART. 3.

Le personnel du tribunal de première instance de Malines est augmenté d'un vice-président, d'un juge et de deux juges suppléants.

Le personnel du tribunal de première instance d'Audenarde est augmenté d'un vice-président et d'un juge suppléant.

Les tribunaux d'Audenarde et de Malines sont élevés à la deuxième classe.

ARTIKEL 1.

Het getal der kamervoorzitters in het Beroepshof te Brussel is van zeven op acht gebracht.

ART. 2.

Bij de rechtbank van eersten aanleg te Luik is eene vijfde kamer gemaakt. Het personeel van die rechtbank is vermeerderd met een onder voorzitter, twee plaatsvervangende rechters en een substituit van den procureur des Konings.

ART. 3.

Het personeel der rechtbank van eersten aanleg te Mechelen wordt vermeerderd met een ondervoorzitter, een rechter en twee plaatsvervangende rechters.

Het personeel der rechtbank van eersten aanleg te Oudenaarde wordt vermeerderd met een ondervoorzitter en een plaatsvervangend rechter.

De rechtbanken van Oudenaarde en van Mechelen worden verheven tot de tweede klasse.

(2)

ART. 4.

Le personnel du tribunal de première instance d'Anvers est augmenté de deux juges, celui du tribunal de première instance de Bruges d'un juge, celui du tribunal de première instance de Bruxelles d'un substitut du procureur du Roi.

Bruxelles, le 3 août 1907.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

F. SCHOLLAERT.

Les Secrétaires,

H. CARTON DE WIART.
DELBASTÉE.

ART. 4.

Het personeel der rechtbank van eersten aanleg te Antwerpen wordt vermeerderd met twee rechters; het personeel van de rechtbank van eersten aanleg te Brugge met een rechter, en het personeel der rechtbank van eersten aanleg te Brussel met een substitut van den procureur des Konings.

Brussel, den 3^e Augustus 1907.

*De Voorzitter van de Kamer
der Volksvertegenwoordigers,*

De Secretarissen,